

21-22

Guía de la asignatura SEMIPRESENCIAL



ITALIANO SUPERIOR C1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04900047

UNED

21-22

ITALIANO SUPERIOR C1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04900047

INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

El nivel C1 del CUID constituye un curso de maduración y ampliación de los contenidos del nivel avanzado (B2) y se corresponde con el nivel de usuario competente de dominio operativo eficaz (C1) del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. En este nivel el alumno es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y de cierta dificultad, así como reconocer en ellos sentidos implícitos; sabe expresarse de forma fluida y espontánea y sin mayores muestras de esfuerzo en cualquier contexto conversacional; puede producir textos orales y escritos cohesionados y coherentes de cualquier tipología, utilizando diversas variedades de la lengua y un léxico amplio.

En relación con el Nivel Avanzado, el nivel C1 supone una acentuada progresión en fluidez, precisión y corrección, tanto gramatical y léxica. Se llega a utilizar un amplio vocabulario espontáneamente, sin esfuerzo ni reformulaciones; a apreciar el uso de expresiones idiomáticas y coloquiales y a controlar el uso de la ironía y del humor.

OBJETIVOS

El objetivo general de este curso es que el/la alumno/a adquiera el nivel C1 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa.

Este curso tiene los siguientes objetivos específicos:

Comprensión oral

- Comprender discursos extensos incluso cuando no estén estructurados con claridad y cuando las relaciones estén sólo implícitas y no señaladas explícitamente.
- Comprender sin esfuerzo programas de televisión y películas.

Comprensión escrita

- Comprender textos largos y complejos de carácter literario, apreciando distinciones de estilo y matices del lenguaje.
- Comprender artículos especializados e instrucciones técnicas largas, aunque no se relacionen con la propia especialidad.

Interacción oral

- Expresarse con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar de forma muy evidente las expresiones adecuadas.
- Utilizar el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales.
- Formular ideas y opiniones con precisión y relacionar correctamente las intervenciones con las de los demás hablantes.

Expresión oral

- Presentar descripciones claras y detalladas sobre temas complejos, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.

Expresión escrita

- Expresarse correctamente en textos claros y bien estructurados.
- Escribir sobre temas complejos en cartas, redacciones o informes.
- Seleccionar el estilo apropiado en base al receptor del mensaje.

Traducción e interpretación (NOVEDAD)

- Interpretar correctamente textos de diversa tipología, comprendiendo incluso matices ligeros de significado.
- Crear traducciones autónomas que reflejen de manera apropiada los significados del texto, prestando atención al estilo.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Victoria Leonetti Escandell	tel: 677 283 802 email: vikileonetti@invi.uned.es skype:	Martes y jueves, de 10 a 14 h.

CONTENIDOS

Temario

CONTENUTI COMUNICATIVI

- Comunicare in un registro colloquiale
- Esprimere enfasi in base al contesto
- Esprimere sorpresa e rabbia
- Difendere la propria posizione e mettere in discussione quella degli altri
- Esprimere opinioni complesse in modo enfatico
- Utilizzare latinismi di uso comune
- Obiettare, contraddire, ribattere
- Capire testi di narrativa contemporanea
- Raccontare fatti passati
- Evitare la volgarità
- Esprimere opinioni e dubbi
- Parlare di sport
- Esprimere intenzioni, consigli e desideri presenti e passati
- Riconoscere alcune varianti regionali dell'italiano
- Fare ironia
- Esprimere emozioni, comandi, concessioni, auguri, speranze, dubbi, ipotesi
- Fornire descrizioni e narrazioni precise e coese di un evento o di una serie di eventi

- Usare aggettivi ricercati per descrivere positivamente o negativamente una persona, una cosa, un luogo
- Esprimere previsioni ed intenzioni future nel passato in modo più accurato
- Esprimere rammarico e lamentele per eventi passati, presenti o futuri in modo più accurato
- Usare alcuni aggettivi come intensificatori di altri elementi della frase
- Acquisire consapevolezza di alcune forme “scorrette” diffuse nell’italiano colloquiale
- Usare dei giochi di parole
- Riconoscere le differenze di significato delle parole omografe
- Fare esclamazioni, esprimere dubbi e desideri, dare ordini
- Usare frasi enunciative
- Esprimere la causa e la temporalità in modo implicito
- Usare forme cristallizzate
- Descrivere e definire le persone in base all’aspetto
- Usare espressioni idiomatiche derivanti dalla gestualità
- Descrivere un genere musicale
- Esprimere un parere o una preferenza
- Enfatizzare un elemento del discorso
- La pronuncia con raddoppiamento fonosintattico
- Commentare delle statistiche
- Esprimere ipotesi
- Esprimere un concetto in modo ridondante
- Esprimere un parere in forma attenuata
- Rafforzare un concetto
- Comprendere il significato ed usare neologismi
- Usare forme idiomatiche per intensificare gli aggettivi
- Riprodurre enunciati passati contenenti comandi ed espressioni relative al tempo
- Parlare del proprio rapporto con l’apprendimento linguistico

GRAMMATICA E LESSICO

- La formazione del superlativo degli aggettivi mediante i prefissi *arci-*, *stra-*, *super-* e *iper-*
- I prefissi accrescitivi con verbi e avverbi
- Il futuro semplice e anteriore in frasi negative
- Il congiuntivo nelle frasi dislocate
- La frase scissa esplicita e implicita
- La frase pseudoscissa
- La frase scissa interrogativa e temporale
- L’uso dei tempi passati dell’indicativo
- Il trapassato remoto

- La concordanza dei tempi al congiuntivo (anteriorità)
- I verbi difettivi del participio passato
- La concordanza dei tempi con la principale al condizionale presente
- La frase implicita con la principale al condizionale presente
- Usi regionali dei verbi essere / stare (centrosud) e avere / tenere (sud)
- Il congiuntivo esortativo, dubitativo e ottativo nelle frasi indipendenti
- Usi del participio presente e passato
- Il participio passato in alcune espressioni idiomatiche
- Il participio passato nelle subordinate implicite
- L'aggettivo Bello
- Differenza tra l'uso del futuro semplice e del condizionale passato per esprimere la posteriorità
- Il congiuntivo imperfetto e trapassato retti da un verbo al condizionale passato
- Gli intensificatori Bello e Buono
- Il Che polivalente
- Il Che polivalente di tempo e di luogo
- I pronomi relativi doppi Chi e Quanto
- Varianti linguistiche e stilistiche del periodo ipotetico
- Frase temporali e causali introdotte da Se
- L'infinito presente e passato
- Il gerundio assoluto (presente e passato)
- Il gerundio in forme cristallizzate
- La posizione del soggetto con il gerundio
- La parola Ancora
- L'infinito retto dalle preposizioni Da e Per
- La dislocazione a destra
- L'uso dell'avverbio Addirittura
- Altri usi particolari della preposizione Da
- Il periodo ipotetico con ipotesi in forma implicita
- I connettivi ipotetici
- Il non pleonastico
- Le espressioni Non solo... ma anche, Non è che... però
- Usi dei segnali discorsivi
- I superlativi idiomatici
- Alcuni verbi pronominali
- L'imperativo nel discorso indiretto
- Usi particolari dell'avverbio Tanto

Puesto que los materiales didácticos del CUID son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel C1 según el MCER.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Massei, G. e R. Bellagamba. NUOVO ESPRESSO 5 corso di italiano. ALMAEDIZIONI

Puesto que los materiales didácticos del CUID son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel C1 según el MCER.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

CARRERA DÍAZ, Manuel. *Manual de gramática italiana*. Barcelona: Ariel.

CARRERA DÍAZ, Manuel. *Curso de lengua italiana*. Barcelona: Ariel.

SABATINI, Francesca. *Lezione di italiano (grammatica, storia, buon uso)*. Milano: Mondadori.

SERIANNI, Luca. *Italiano. Grammatica, sintassi, dubbi*. Milano: Garzanti.

El curso de la plataforma ICoN es un curso interactivo que cuenta con muchos ejercicios.

Aunque en la plataforma Alf se ofrezcan links y documentos de gramática, es aconsejable poseer una gramática de consulta.

Diccionarios

ARQUÉS, R. y PADOAN, A. (2012): *Il grande dizionario di spagnolo: Spagnolo-Italiano, Italiano-Español*. Bologna: Zanichelli. (Bilingüe)

ZINGARELLI, N. (2018). *Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli. (Monolingüe)

Existe también la posibilidad de consultar on line:

•el diccionario monolingüe en seis volúmenes de la enciclopedia Treccani:

<http://www.treccani.it/vocabolario/>

•el Grande Dizionario Hoepli de Aldo Gabrielli:

http://www.grandidizionari.it/Dizionario_Italiano.aspx

Lecturas sugeridas

MORAVIA, A. (1929). *Gli indifferenti*. Milano: Bompiani.

PAVESE, C. (1949). *La bella estate*. Milano: Mondadori.

TABUCCHI, A. (1985). *Piccoli equivoci senza importanza*. Milano: Feltrinelli.

Material para el desarrollo autónomo de las competencias orales

M. Sanfilippo, F. Carlucci y F. Ruggeri. *Ascolta e racconta*. Madrid: UNED (en prensa)

METODOLOGÍA

En este nivel C1 la adquisición del grado de destreza requerido en el uso de la lengua italiana exige constancia en el estudio y práctica autónoma en los diferentes aspectos de la lengua que pueden adquirirse trabajando con los materiales didácticos del manual *Nuovo Espresso 5* y de la plataforma ALF. Se recomienda pulir aspectos del léxico y estructuras que presentan mayores interferencias con la lengua materna. Para esto, la plataforma ALF ofrece materiales de tipo contrastivos, que ayudan a entender mejor semejanzas y diferencias entre los dos idiomas.

El carácter **semipresencial** de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente **combinar el estudio y práctica individual con la asistencia a las sesiones presenciales en el centro correspondiente**. Estas sesiones estarán dirigidas por un profesor tutor, responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes.

En las tutorías presenciales se trabajan las competencias orales y se resuelven dudas sobre los puntos más difíciles del curso. En la **plataforma aLF**, el alumnado cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el tutor del Centro Asociado y, si hiciera falta, el coordinador/la coordinadora del nivel.

Dentro de las posibilidades de cada uno, se recomienda fijarse un horario de estudio autónomo o por lo menos un número mínimo de 3/4 horas semanales para realizar algún ejercicio, lectura o actividad.

Este curso se imparte a través de dos medios:

- **la plataforma aLF**, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura, con los Foros y la posibilidad de interactuar con profesores y compañeros/as; material didáctico complementario al manual del curso y actividades que trabajan las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar); enlaces a otros materiales en la web e documentos didácticos de interés. Este material sirve como material de apoyo para preparar la asignatura.
- **"Nuovo Espresso 5"**, manual recomendado por el curso, que contiene grabaciones audio y ejercicios de léxico y gramática que formarán parte de los ejercicios de los exámenes finales. En el texto en cuestión se encuentran los contenidos funcionales, léxicos y gramaticales útiles para preparar el examen final.

Se aconseja empezar por las unidades del manual y, al acabar cada una de ellas, consultar en aLF los materiales y actividades correspondientes a esa misma unidad, aparte de las actividades realizadas durante las tutorías presenciales.

Por otra parte, el estudiante encontrará en la plataforma aLF a elementos también

fundamentales para su aprendizaje:

- **foros** y otras herramientas a través de los cuales comunicarse con su tutor/a, con un/a tutor/a de apoyo en red y con sus compañeros/as
- **actividades de autoevaluación** para poder comprobar si está alcanzando los objetivos fijados
- **foros para la entrega de redacciones** (vinculadas a los temas presentes en el manual del curso y en la plataforma aLF) que los tutores corregirán.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

En el CUID los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, la prueba escrita se efectuará en los Centros Asociados.

Description de las pruebas orales

En la **modalidad semipresencial**, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.

En las modalidades en línea y de Prueba Libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.

Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

Lectura de dos documentos auténticos (noticias de periódico, etc 2500-3.500 palabras en total) y varias actividades de comprensión (respuestas verdadero/falso, resumen).

Duración del examen (minutos) 120

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0.4

Descuento fallo 0.13

Nota mínima para aprobar 5

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final) 25

Tareas

Producción de dos textos de tipología y extensión diferente (200-250 palabras por tarea).

Duración del examen (minutos) 100

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

PRUEBA ORAL**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final) 25

Tareas

A partir de dos videos, realizar varias tareas de comprensión (contestar preguntas, rellenar huecos, etc.).

Duración del examen (minutos) 50

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0.5

Descuento fallo 0.16

Nota mínima para aprobar 5

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final) 25

Tareas

a. Expresión: Un monólogo durante 5-6 minutos. Se proporcionan 3 minutos previamente para que el estudiante pueda compilar y organizar ideas. No se permite el uso de esas notas durante la prueba. **IMPORTANTE** alcanzar el tiempo mínimo indispensable.

b. Interacción: Contestar a varias preguntas breves (1-2 minutos). Es obligatorio contestar inmediatamente después de escuchar la pregunta: no se permite la preparación previa.

Duración del examen (minutos) 10

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

Cómo se obtiene la calificación

El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre (salvo para prueba libre, que prevé una única convocatoria en junio). En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.

Para revisiones, la solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto >atención docente de nuestra página web), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID del que solicita la revisión. En ningún caso se deben plantear en los foros del curso. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas. Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web.

IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

La matrícula de la modalidad de Prueba Libre es de convocatoria única y solo cuenta con la convocatoria ordinaria.

TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados tendrán a disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores:

- 1)** los tutores presenciales que imparten las tutorías, atienden al foro del Centro Asociado en la plataforma aLF y proponen y corrigen las redacciones anuales. Es importante consultar los foros para conocer las fechas de entrega de las redacciones, y prestar atención a los avisos que el tutor/la tutora colgará en los foros.
- 2)** El coordinador del nivel, quien a través del foro “comunicar con el coordinador”, del correo electrónico, o de Teams, contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos, materiales y organización del curso en general (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.).

•El coordinador de este nivel C1 es **Victoria Leonetti**

- Videoconferencia por Teams, con cita previa
 - E-mail: vikileonetti@invi.uned.es
-

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.